

DomoJet R

Innehåll

1 DomoJet R Introduktion	3
Data dekryptering	3
Säkerhetsvarningar.....	3
Restriktioner.....	4
Konstruktion.....	5
Batteri	6
Display.....	7
Tekniska specifikationer	8
2 Installera DomoJet R	10
Tätningar.....	11
Användning.....	12
Programmera radion.....	12
Felkoder	12
Testläge.....	12
Underhåll och Skötsel	12
Återvinning.....	13
Tillägg A: EU-försäkrans om överensstämmelse.....	14

1 DomoJet R Introduktion

DomoJet® R är en enkelstrålig mekanisk vinghjulsmätare med digital display och elektronisk mätenhet för mätning av förbrukad mängd varmt och kallt vatten.

DomoJet R mäter vattenflödet med hjälp av en turbin och har en skyddad magnetisk drivning. DomoJet R är utrustad med en elektronisk mätenhet och en display som visar volym, flödeshastighet och eventuella aktiva larm.

DomoJet R är utrustad med integrerad radiokommunikation som använder trådlös M-Bus-teknik för överföring av data. Mätarens data kan tas emot med hjälp av en separat mobil avläsningsenhet eller via gateway och ett fast nätverk.

De viktigaste tekniska egenskaperna hos DomoJet R är:

- Elektronisk version av mekanisk vinghjulsmätare.
- Finns för både kall- och varmvattenmätning.
- Noggrannhetsklass upp till R160.
- Elektronisk mätenhet för beräkning av förbrukning, helt roterbar (360°).
- LCD-display.
- Integrerad wM-Bus-radio på 868 MHz-bandet.
- Integrerat litiumbatteri med 12 års livslängd.

Data dekryptering

De data som överförs via radio är krypterad för att förhindra obehörig åtkomst. För att dekryptera radiodata krävs en radionyckel (KEY).

Hur du får radionyckeln:

Det finns en synlig QR-kod på mätarhuset. Koden innehåller en internetadress och en token, som är ett processnummer med en serveranslutning. Denna token är inte den egentliga radionyckeln, utan används för att endast ge radionyckeln till auktoriserade och autentiserade personer. QR-koden skannas av t.ex. en smartphone, med hjälp av en QR-applikation. Internetlänken leder till webbplatsen med token. Den faktiska nyckeln är tillgänglig via denna webbplats efter godkänd autentisering. Radionyckeln är endast tillgänglig för den autentiserade användaren och är blockerad mot åtkomst för tredje part.

Om token inte kan tilldelas, eller om mätaren redan har registrerats på annat håll, kan en ny aktivering endast ske genom en begäran till Sensus serviceteam (recoverkey@xylem.com).

Håll mätaren ren och skyddad för att säkra lagrad data och möjliggöra säker radioavläsning.



Observera: radionyckeln och QR-koden är olika för varje mätare.

Säkerhetsvarningar

Den här handboken är Xylems egendom. Reproduktion eller överföring av innehållet i detta dokument till tredje part är förbjuden. Alla rättigheter förbehålls. Det här dokumentet utgör en integrerad del av produkten; se till att det alltid finns tillsammans med produkten (även vid försäljning eller överlåtelse till en annan ägare) så att användaren eller auktoriserad service- eller reparationspersonal kan ta del av det.

Läs noga igenom den här handboken innan du använder mätaren för att säkerställa en säker användning.

Mätaren måste användas enligt Xylems direktiv, som inte ansvarar för skador på personer, djur eller egendom på grund av installations-, justerings- eller underhållsfel eller felaktig användning av mätaren.

Efter att ha tagit bort förpackningen ska du kontrollera att produkten är intakt och komplett. Om innehållet inte motsvarar beställningen, kontakta den distributör som sålt enheten.

Enheten skall installeras och användas i en miljö som är skyddad mot frysning.

Mätaren skall alltid skyddas mot extrem fukt och värme. Inslag av fukt och intensiv värme kan skada batteriet och mätaren. Högsta tillåtna driftstemperaturen är 55 °C.

Kontakta lokal distributör för ytterligare information om det råder tvivel om skick eller funktioner för mätaren och/eller tillhörande delar.

Efter att enheten har tagits i bruk skall eventuella avvikelser eller fel rapporteras till produktleverantören.

Om mätaren förstörs helt och hållet och elektrolyten läcker ut, undvik kontakt med ögon och hud, andas då inte in de rökgaser som bildas och ventiler rummet.

Denna apparat får inte användas av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller personer utan lämplig erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet och har fått lämplig utbildning i hur produkten skall användas.

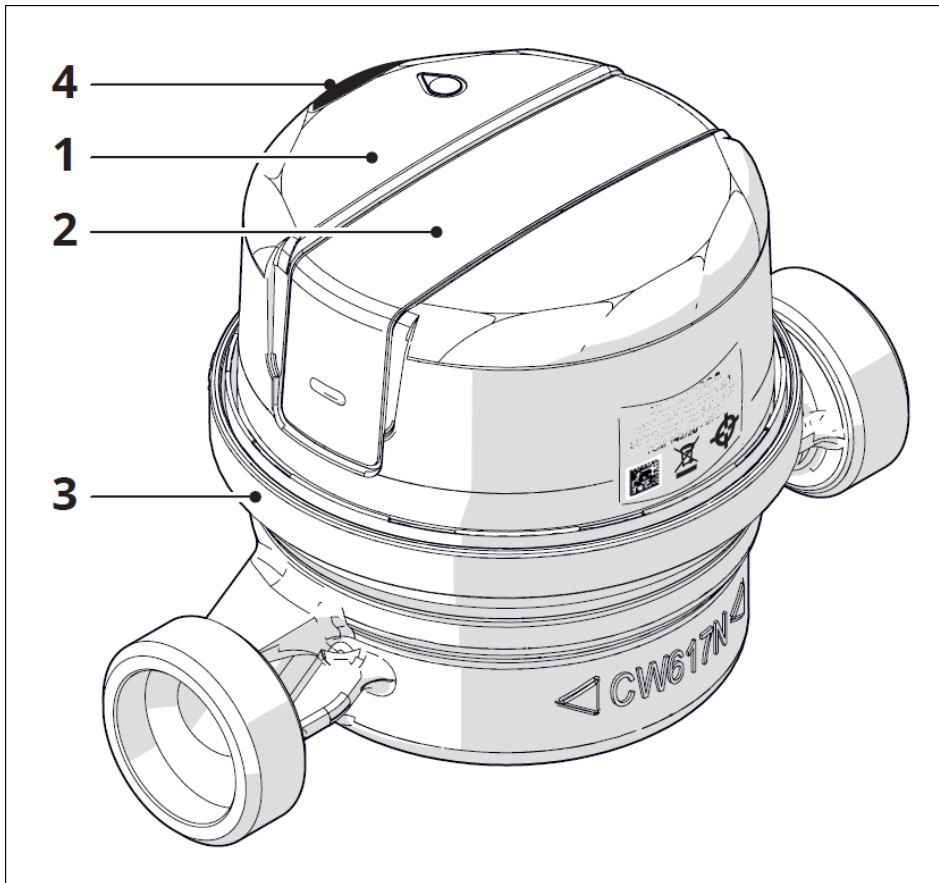
Produkten får endast användas i enlighet med de specifikationer som anges i "Tekniska specifikationer för mätare".

Restriktioner

- Modifiera och/eller försök inte reparera produkten. Reparationer får endast utföras av auktoriserad personal.
- Placera inte enheten nära värmekällor eller utsätt den för direkt solljus.
- Placera inte enheten i närheten av källor till elektromagnetiska störningar.
- Använd inte enheten i miljöer där temperaturen sjunker under 0 °C.
- Öppna och/eller byt inte ut batteriet.
- Använd inte lösningsmedel för att rengöra enheten.
- Kassera inte förpackningsmaterialet felaktigt och lämna det inom räckhåll för barn eftersom det kan utgöra en fara. Bortskaffande måste ske i enlighet med gällande lagar.
- Återvinn mätaren enligt kommunens regler.

Konstruktion

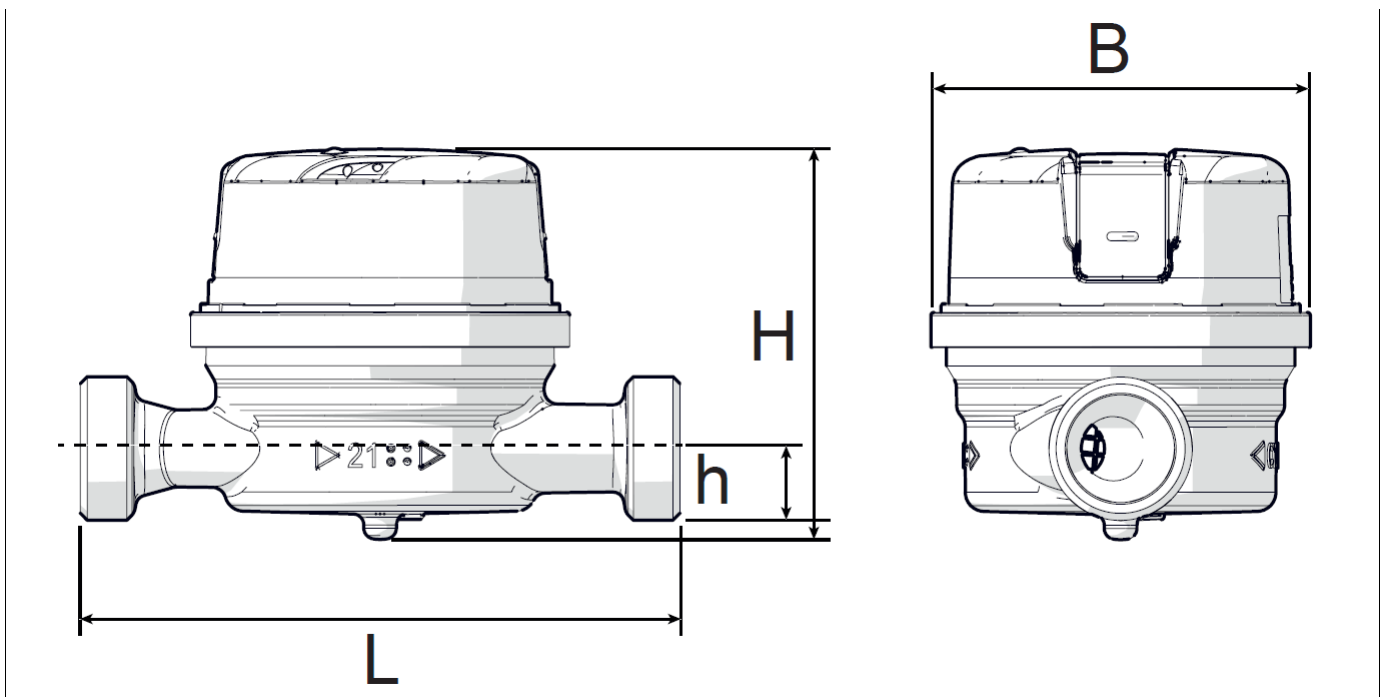
Uppbyggnad



1. Räkneverk
2. Display
3. Mätarhölje
4. Färgindikator för mätarens användningsområde avseende vattentemperatur.

Blå = kallvattenmätare
Röd = varmvattenmätare

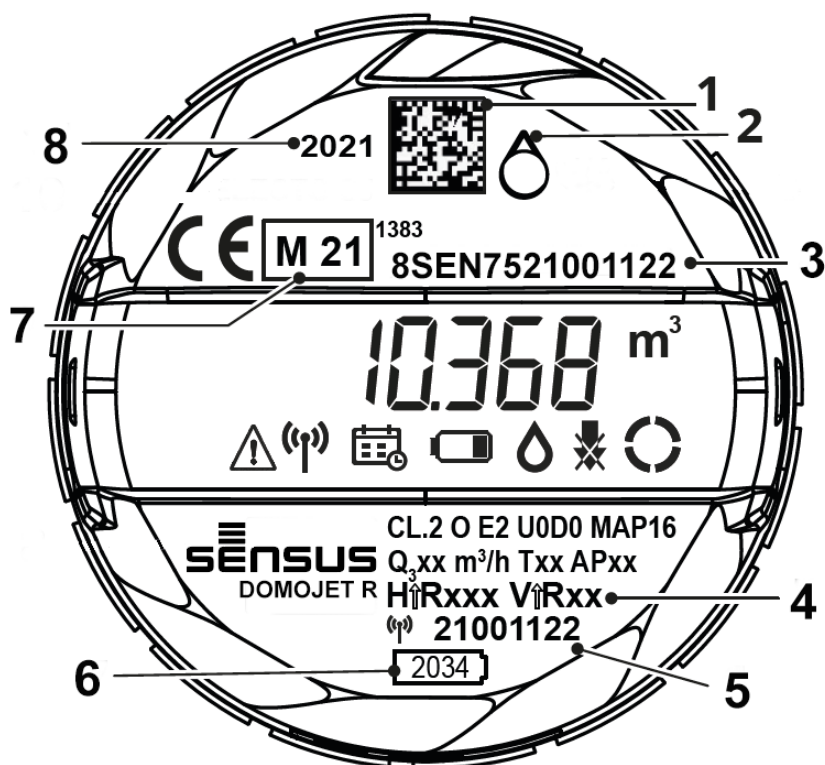
Mått



		DN 15	DN 20
	tum	½	¾
Gänga	tum	G ¾ B	G 1 B
L	mm	80 / 110 / 115	115 / 130
H	mm	72	
h	mm	11,7	16,7
B	mm	65	

Identifiering

DomoJet R-mätaren har identifieringsuppgifter stämplade på den.



1. QR-kod för åtkomst av krypteringsnyckel
2. LED
3. Mätarens serienummer
4. Mätvärdet
5. Trådlöst serienummer
6. Batteriets utgångsdatum
7. MID-godkännande
8. Tillverkningsår

Batteri

Mätaren är utrustad med ett 3,6 volts litiumbatteri som inte kan laddas men som kan bytas ut. Batteriets typiska livslängd är 12 år, beräknat utifrån fabriksinställning och följande driftsförhållanden:

- mellan -10 °C och +0 °C under 10 % av livslängden.
- mellan 0 °C och +30 °C under 80 % av livslängden.
- mellan +31 °C och +55 °C under 10 % av livslängden.



Varning: Fuktighet och intensiv värme kan skada batteriet och minska dess livslängd.

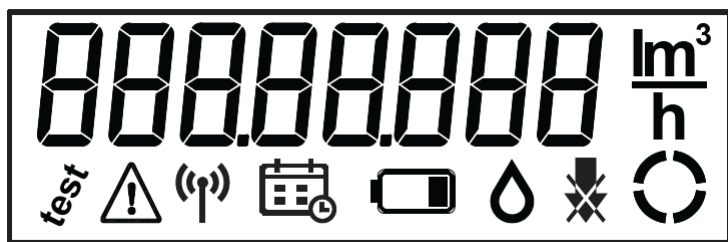
Mätaren beräknar batteriets återstående livslängd på grundval av lagrade parametrar, t.ex. den uppskattade förbrukningen av kretskortet i standby, förbrukningen vid sändning och antalet överföringar som gjorts. Batteriets livslängd beror till stor del på hur ofta dataöverföringen sker.



FARA: Om batteriet är tomt är det nödvändigt att kontakta auktoriserad servicetekniker för att få det utbytt. Batteriet skall kasseras i enlighet med gällande lagar om avfallshantering i installationslandet.

Display

Displayen är en passiv LCD-skärm.



Displayen är inställd i fast driftläge med följande automatiska visningscykel:

- Under de första 60 sekunderna visas huvudvyn;
- Under de följande 12 sekunderna visas Periodiska avläsningar;
- Under de följande 12 sekunderna visas Display Test och version av programvara.

Ikoner i display

Ikoner	Beskrivning
	Test: Aktiveras under testläget.
	Fel: Aktiveras när ett fel upptäcks.
	Sändningsantenn: Signalerar radiosändning eller radio aktiverad.
	Kalender: Aktiveras när fakturadatum visas.
	Batteri: Aktiveras när den beräknade livslängden börjar ta slut eller när spänningen sjunker under minimivärdet (i detta fall visas även felikonen).
	Läckage: Aktiveras när läckage har upptäckts.
	Backflöde: Aktiveras när larmet för bakåtfloede utlöses.
	Stjärnindikator: Indikatorn, som består av två bågegment, följer flödet genom att rotera medurs för direkt flöde och moturs för omvänt flöde.

Datavisning

Visningscykeln upprepas automatiskt 4 gånger, totalt 60 sekunder.

Den uppmätta volymen visas i 12 sekunder och uttrycks i m³. Värdet visar decimaltecknet för liter, alltså 5 siffror för m³ och 3 siffror för liter. Förekomsten av ett flöde och dess riktning visas av stjärnindikatorn. Flödet visas i 3 sekunder och värdet är uttryckt i m³/h med 3 decimaler. Om inget flöde upptäcks är värdet 0.

Periodiska avläsningar

Efter en automatisk sekvens visas datumreferenser för fakturering:

- Fakturadatum 1: visar datumet i 3 sekunder (t.ex. 12.05.21 visar 12 maj 2021).
- Faktureringsvärde 1: visar volymen som registrerades på faktureringsdatumet i 3 sekunder.
- Fakturadatum 2: visar datumet i 3 sekunder (t.ex. 02.09.21 visar 2 september 2021).
- Faktureringsvärde 2: visar den volym som registrerades på faktureringsdatumet i 3 sekunder.

Fakturadatum 1 är som standard inställt till den 31/12 varje år.

Fakturadatum 2 är som standard inställt på slutet av varje månad.

Visning av test och version av programvara

Displayen visar på följande sätt:

- Alla segment på displayen lyser i 3 sekunder.
- Alla segment på displayen släcks i 3 sekunder.
- Den installerade versionen av den fasta programvaran visas i 3 sekunder. Det visade formatet är MM.mmF, där MM anger numret (2 siffror) för huvudversionen, mm anger numret (2 siffror) för den sekundära versionen och F representerar den fasta programvaran (t.ex. 01.68F);
- Den fasta programvaran CRC i 3 sekunder. Formatet som visas, med alla 8 siffror på displayen, är 32-bitars hexadecimalt format med både siffror och bokstäver (09/AF).
- Eventuella felkoder i 3 sekunder (t.ex. Err XXXX, där XXXX är felets hexadecimala kod). Se tabellen "Felkoder".

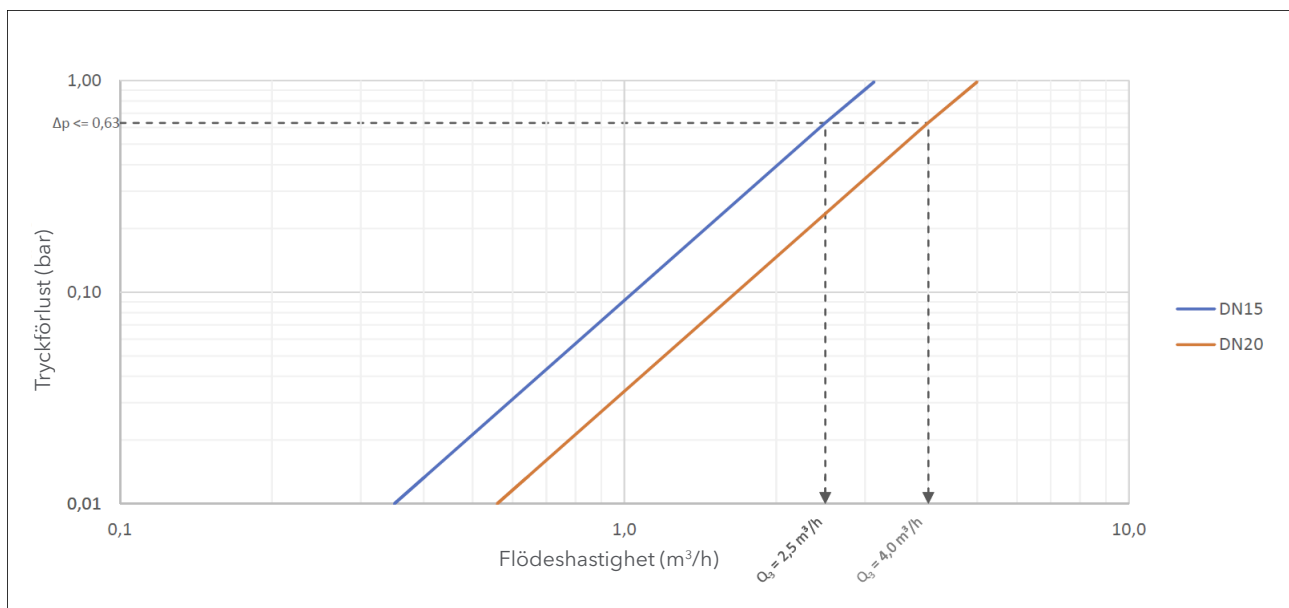
Tekniska specifikationer

Specifikationer för mätare

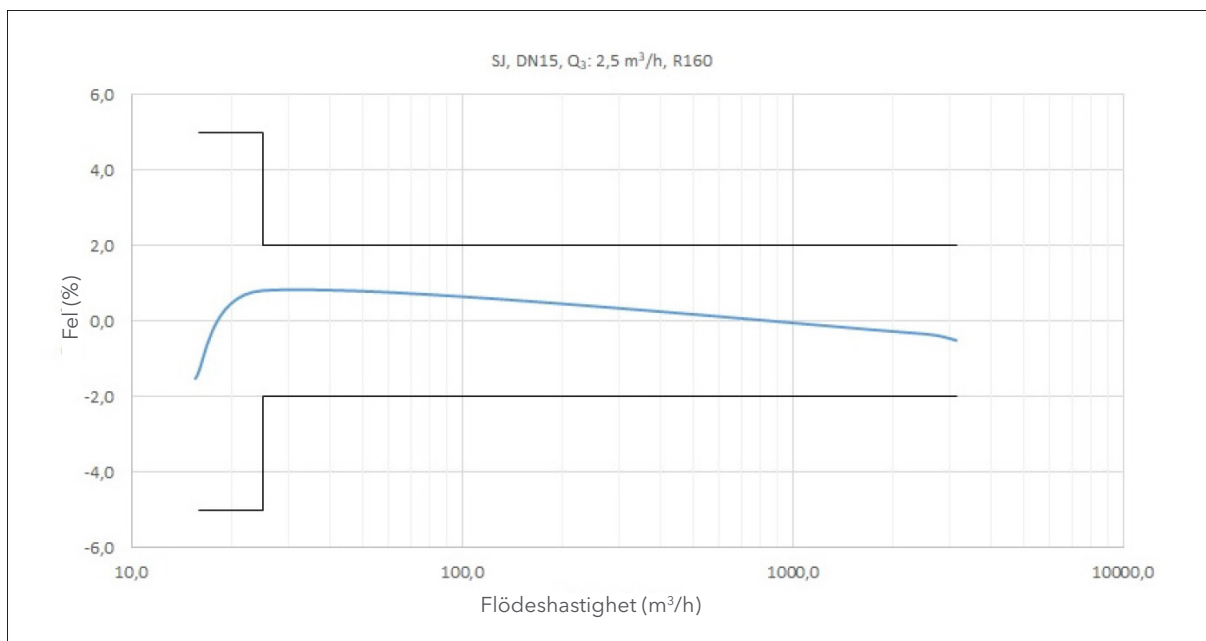
Beskrivning	DN 15	DN 20		Enhet
Noggrannhetsklass	2			
Maximal avläsning	99.999,999			m ³
Maximalt arbetstryck	16			bar
Temperaturklasser	T50: från +0,1 till +50 T30/90: från +30 till +90			°C
Känslighetsklass för installationsförhållanden	U0D0			
Skyddsklass	IP68			
Strömförsörjning	Litiumbatteri 3,6 VDC (<1g kapacitet varierar beroende på typ)			V
Användbar batteritid	12			år
Miljöklass	O			
Elektromagnetisk klass	E2			
Nominellt flöde Q ₃	2,5	2,5	4,0	m ³ /h
Monteringslägen och R (Q ₃ /Q ₁)	H↑ R80*, H↑ R160*	H↑ R100*	H↑ R80*, H↑ R160*	
	Andra R63	Andra R80	Andra R63	
Tryckfall	0,63			bar
Tryckintervall	från 0,3 till 16			bar
Hälsointyg	ACS, DM174, KTW, W270, NSF, WRAS			

* ↑ = Display riktad uppåt

Tryckförlust




Felkurva



Specifikationer för elektronisk mätenhet

Funktioner	Beskrivning
Miljöklass	O
Mekanisk klass	M1
Elektronisk klass	E2
Temperaturområde vid lagring	från -10 °C till +60 °C
Omgivningstemperaturområde	från -25 °C till +55 °C

Tekniska specifikationer för radion

Funktioner	Beskrivning
Standard	Trådlös M-Bus (EN13757), OMS
Modes	T1, C1 (standard)
Frekvensområde	868,0 - 868,6 / 868,7 - 869,2 MHz
Utsänd effekt	14 dBm max
Räckvidd (siktlinje)	upp till 500 m
Enhetsklass	Radioklass 1
Certifieringar/godkännanden	CE i enlighet med europeiska standarder RED 2014/53/EU, RoHS2 (EU) 2017/2102
Överförd Data	Mätarens serienummer, total volym, momentant flöde, datum, larm.
Konfiguration	Via radio, via Android-appen
Dataöverföringsfrekvens (standard)	Varannan minut, måndag till fredag, 08:00-18:00.
Kryptering	AES-läge 5
Larm (standard)	Magnetisk manipulering
 Obs: Gränsvärdena kan ändras med hjälp av konfigureringsverktyg (tillval)	Misstänkt läckage (förbrukning av minst 1 liter var 15:e minut under 48 timmar).
	Gränsen för flödes hastighet överskrids (inaktiverad) Återflöde (omvänt flöde för mer än 100 liter)
	Mätaren är blockerad (ingen förbrukning på minst 30 dagar) Omvänd mätare (omvänt flöde pågår i mer än 10 dagar)

2 Installera DomoJet R

Följ de här stegen för att installera mätaren.

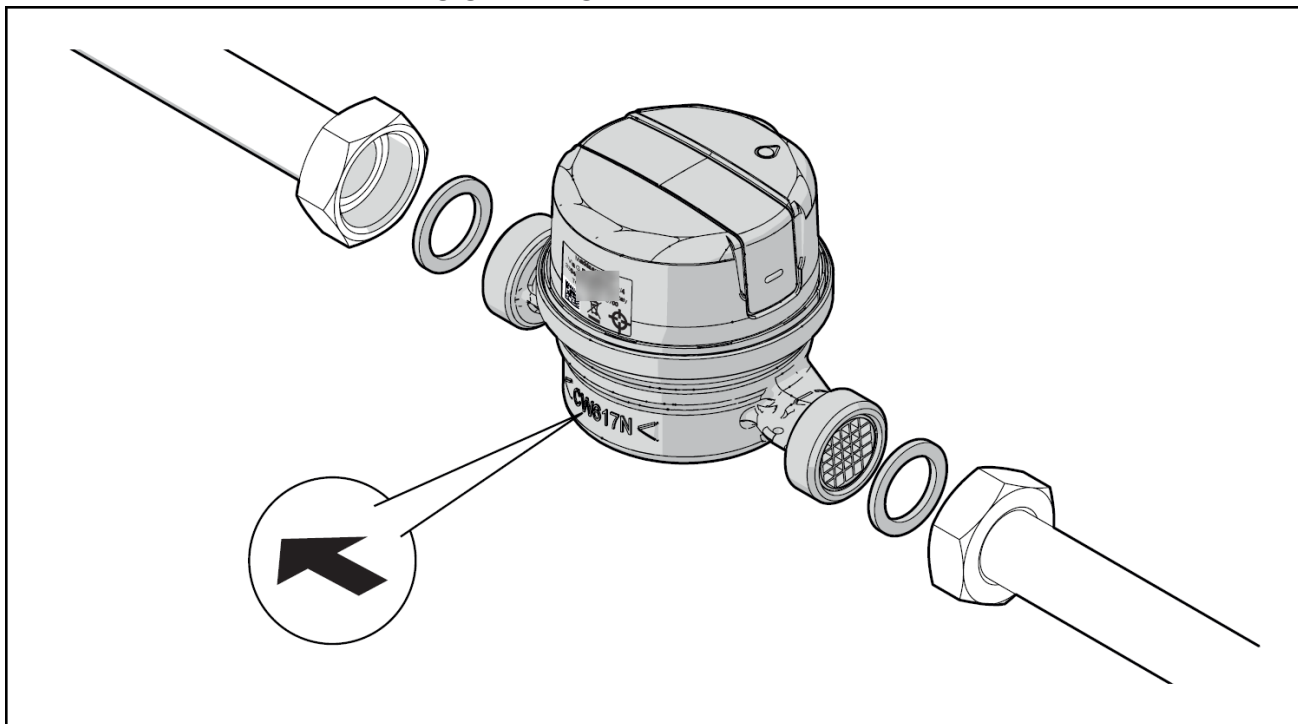


Varning! Installation och hantering av anordningen får endast utföras av auktoriserad och lämpligt utbildad personal (specialiserad installatör eller rörmokare utsedd av mätoperatören) med tillräcklig teknisk erfarenhet.

Mätaren levereras med packningar, färgkodad indikator som anger varm eller kallvattenmätare.



FARA: Förpackningsmaterialet skall kasseras på rätt sätt och förvaras utom räckhåll för barn eftersom det kan utgöra en fara. Bortskaffande skall ske enligt gällande lagar.



1. Se till att de två rör ändarna är jämna och rena för att undvika mekanisk påverkan vid installation. Spola ledningar med hjälp av en passbit i stället för genom mätaren.

2. Om det saknas vatten i röret innan mätaren installeras, öppna ventilen uppströms från mätaren. Detta är nödvändigt eftersom ventilen kan orsaka luftsugning i slutet av installationen, vilket kan skada mätaren.
3. Avlägsna all luft i systemet Innan du använder mätaren. Luft i systemet kan leda till att mätaren skadas.
4. När du byter ut mätaren rekommenderas också att packningen byts ut. Dra åt muttern med en momentnyckel. Maximalt åtdragningsmoment: 40 Nm. Innan du monterar packningen ska du se till att:
 - Packningen inte skadas under installationen.
 - Packningen är i linje med anslutningsrören.
 - Packningen inte sticker ut från röret.
 - Gångor eller flänsens ytor är rena och oskadade.
5. Installera mätaren på en plats som är frost skyddad (isolera den vid behov med isoleringsmaterial) Installera mätaren i den nedre delen av systemet för att förhindra luftfickor.
6. Använd följande riktlinjer för att säkerställa en korrekt installation:
 - Installera mätaren på en plats som skyddar mätaren från slag , åtkomst för manipulation och med god åtkomst för service och utbyte.
 - Montera mätaren så att pilens riktning på mätaren är samma som flödesriktningen.
 - Installera lämpliga avstängningsventiler före och efter mätaren för att möjliggöra underhåll och service.
 - Installation av en backventil rekommenderas.
7. Kontrollera att tätningen håller tätt för att förhindra läckage.

Följ dessa riktlinjer under installationen:

Installationsposition

Observera att R talet beror på om mätaren är installerad horisontellt eller vertikalt. Se värdet vid bokstäverna H och V på mätarens framsida:

- H: mätaren installerad med display i horisontellt läge.
- V: mätaren installerad med display i vertikalt läge.
- H och V: mätaren kan installeras med displayen i antingen horisontellt eller vertikalt läge.
- Undvik vertikala installationer med nedåtriktat flöde (fallande ledning) eller med displayen riktad nedåt.

Tillåtet vattentryck (ISO 4064-1)

Det högsta tillåtna trycket (MAP) är 16 bar och visas på mätarens framsida. Om inget värde finns angivet är max tryck 10 bar. Dessa värden får aldrig överskridas. Det högsta tillåtna trycket (MAP) nedströms mätaren måste vara större än eller lika med 30 kPa (0,3 bar).

Driftsättning

Innan mätaren tas i bruk skall all luft tömmas ur mätaren och rörsystem.

Tätningar

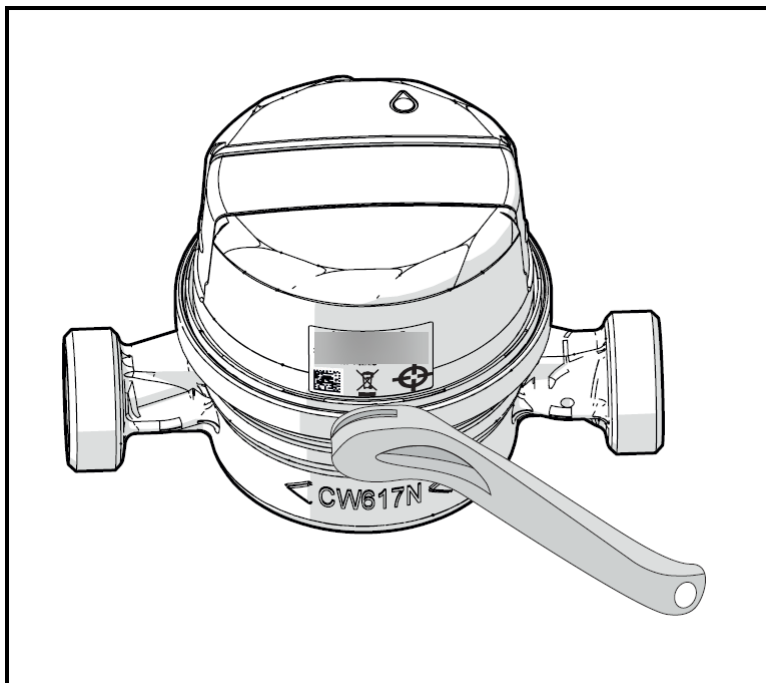
Mätaren förseglas så att den inte kan öppnas utan att bryta förseglingen. Alla ingrepp måste utföras av en auktoriserad serviceverkstad.

Använd

DomoJet R är idealisk för mätning av både kallt och varmt vatten i bostäder där man önskar en kompakt, flexibel mätare med integrerad radiokommunikation.

Programmera radion

DomoJet R levereras med fabriksinställda standard parametrar. Radion aktiveras efter att 100 liter vatten har passerat, men den kan också manuellt aktiveras genom att placera en magnetnyckel (tillval) vid symbolen på mätaren.



Radioinställningarna, t.ex. dataöverföringsfrekvens, har en standardkonfiguration vid leverans. Radioinställningarna kan konfigureras om med hjälp av programmerings utrustning i kombination med programvara (tillval). Kontakta tillverkaren för ytterligare information.

Felkoder

Felkoden visas i hexadecimalt format.

Instrumentet identifierar 5 fel som också kan uppstå samtidigt.

Hexadecimalt format	Beskrivning
0080	Utanför driftstemperatur
0400	Låg batterispänning
1000	Den metrologiska verifieringsperioden har löpt ut.
4000	Metrologiskt felaktig kontrollsumma

Simultana fel kombineras. Till exempel: Låg batterispänning + Metrologisk verifieringsperiod har löpt ut = fel 1400.

Testläge

DomoJet R kan tillfälligt ställas in för hög upplösning för att utföra mätningstester. Kontakta tillverkaren för mer information.

Skötsel och underhåll

Inga särskilda rengöringsmetoder krävs. Installationsområdet bör dock hållas rent och regelbundna kontroller bör utföras för att se till att de nödvändiga miljöförhållandena uppfylls.

Begränsning: Användning av slipmedel, bensin eller trikloretylen är förbjuden.

Återvinning

Anordningen består av material av olika slag, inklusive metall, plast och elektriska och elektroniska komponenter. Den skall återvinnas i enlighet med gällande lokala lagar om special- och industriavfall. Enheten kan inte sorteras som hushållsavfall.

Anordningen innehåller inga giftiga/farliga ämnen eller element, inklusive bly, kvicksilver, kadmium, sexvärt krom och polybromerade bifenyler. Den uppfyller därför standarden SJ/T11363- 2006.

Vid slutet av produktens livslängd ska du se till att komponenterna avlägsnas på ett säkert sätt och tas om hand på ett ansvarsfullt sätt, inklusive återvinning av batterier, i enlighet med gällande miljölagstiftning.



Tillägg A: EU-försäkran om överensstämmelse

Nedan följer en EU-försäkran om överensstämmelse från Maddalena®.



EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (1)

Device Type / Product, object of the declaration
 Gerätetyp / Produkt, Gegenstand der Erklärung - Type d'appareil / produit, objet de la déclaration - Rodzaj urządzenia/produktu, przedmiot deklaracji - Tipo de dispositivo / producto, objeto de dicha declaración (2)

Type Typ Type Typ Tipo (3)	Technology Technologie Technologie Tecnologia Tecnología (4)	No of the EU type examination certificate Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung N° du certificat d'examen UE de type Nr. świadectwa badań typu UE N°. de certificado de examen UE de tipo (5)
SJ SJ PLUS SJ EVO ELECTO SJ	Single-Jet Water Meter	TCM142 / 20 5700

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation, insofar as it is applied:

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union, soweit diese Anwendung finden : La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego, jeśli mające zastosowanie La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión, en la medida aplicable (6)

2014/32/EU	Measuring Instruments Directive
------------	---------------------------------

In conformity with the following relevant harmonised standards or normative documents or other technical specifications:

In Übereinstimmung mit den folgenden einschlägigen harmonisierten Normen oder normativen Dokumenten oder anderen technischen Spezifikationen - En conformité avec les normes harmonisées ou les documents normatifs ou les spécifications techniques suivants - Zgodność z następującymi normami zharmonizowanymi lub odpowiednimi dokumentami normatywnymi lub następującymi wymaganiami technicznymi - De conformidad con las siguientes normas armonizadas o documentos normativos o especificaciones técnicas (7)

OIML R 49 2013

ISO 4064 : 17

Name and address of the manufacturer Name und Anschrift des Herstellers Nom et adresse du fabricant Nazwa i adres producenta Nombre y dirección del fabricante (8)	The notified body CMI n° 1383 has carried out the module D certification of quality assurance under number: Die notifizierte Stelle CMI Nr 1383 überwacht das QS-System bei der Herstellung (Modul D) unter der Zertifikatsnummer -L'organisme notifié CMI n°1383 a effectué la certification Module D d'assurance qualité sous n° - Jednostka notyfikowana CMI nr. 1383 zrealizował certyfikację modulu D zapewnienia jakości pod nr, El organismo notificado LNE N° 0071 ha realizado el módulo de control de calidad de certificación D con número: (9)
MADDALENA SPA Via G. B. Maddalena 2/4 33040 Povoletto (UD) ITALY	119-SJ-A010-08

The contact address marked on the product can be one of the site listed in the module D certificate.

Povoletto 2022-02-03

Franco Maddalena
 President and
 General Manager
MADDALENA S.p.A.
 IL PRESIDENTE
 Legale Rappresentante
 Dott. Ing. Franco Maddalena

- BG** 1. ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 2. Тип на устройството / продукт, предмет на декларацията 3. Вид 4. Технология 5. № на сертификата от изпитването за ЕС от тип 6. Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя. Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация, доколкото те се прилагат 7. В съответствие със следните стандарти и ръководства 8. Наименование и адрес на производителя 9. Националната лаборатория по изпитвания № 1383 е извършила сертифицирането според модул D под №
- CS** 1. EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ 2. Typ zařízení / produkt, předmět prohlášení 3. Typ 4. Technologie 5. Číslo certifikátu EU přezkoušení typu 6. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce, popsany předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie, pokud se vztahují 7. V souladu s následujícími normami a pokyny 8. Jméno/název a adresa výrobce 9. Organ CMI č. 1383 provedl certifikaci modulu D (shoda s typem založená na zabezpečování kvality výrobního procesu) pod číslem
- DA** 1. EU-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING 2. Enhedstype / produkt, Erklæringens genstand 3. Type 4. Teknologi 5. Nummer på EF-typeafprøvningscertifikat 6. Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar. Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning, omfang de finder anvendelse 7. I overensstemmelse med følgende standarder og vejledninger 8. Navn og adresse på fabrikanten 9. Certificeringsorganet CMI nr. 1383 har foretaget kvalitetssikringscertificering, modul D, under nummeret
- ET** 1. ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON 2. Seadme tüüp / toote, Deklareeritav toode 3. Tüüp 4. Tehnoloogia 5. ELi tüübhindamistöendi nr 6. Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel. Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustatud õigusaktidega, niivõrd kui neid kohaldatakse 7. Kooskõlas järgmistele standardidele ja suunistega 8. Tootja nimi ja aadress 9. Siis teavitatud asutus CMI n°1383 teostas moodul D kvaliteedi tagamise sertifikaat ja andis välja tõendi
- EL** 1. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ 2. Τύπος συσκευής / προϊόν, Στόχος της δήλωσης 3. Τύπος 4. Τεχνολογία 5. Αριθ. πιστοποιητικού εξέτασης ΕΕ τύπου 6. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία ενσωμάτωσης, βαθμό που εφαρμόζονται 7. Σύμφωνα με τα παρακάτω πρότυπα και οδηγούς 8. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή 9. Ο οργανισμός CMI Αριθ. 1383 πραγματοποιεί τον έλεγχο για την διασφάλιση της ποιότητας πιστοποίησης της ενότητας D με αριθμό
- HR** 1. IZJAVA EU-a O SUKLADNOSTI 2. Tip uređaja / proizvoda, Predmet izjave 3. Vrsta 4. Tehnologija 5. Broj potvrde EU o ispitivanju tipa 6. Za izdavanje ove izjave EU-a o sukladnosti odgovoran je samo proizvođač. Predmet gore opisane izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije u skladu s njim, onaj mjeri u kojoj se primjenjuju 7. U skladu sa sljedećim standardima i smjernicama 8. Naziv i adresa proizvođača 9. Prijavljeno tijelo CMI n°1383 provelo je modul D potvrda o kvaliteti i izdalo potvrdu
- IT** 1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE 2. Tipo di apparecchio / prodotto, oggetto della dichiarazione 3. Tipo 4. Tecnologia 5. N° del certificato di esame UE di tipo 6. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa armonizzata dell'Unione purché valgono 7. In conformità con le seguenti Normative e Linee Guida 8. Nome ed indirizzo del fabbricante. 9. Organismo CMI n°1383 ha effettuato la certificazione modulo D di assicurazione qualità con il n°
- LV** 1. ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 2. Ierīces tips / produkta, Deklarācijas priekšmets 3. Tips 4. Tehnoloģija 5. ES tipa pārbaudes sertifikāta Nr. 6. Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību. Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam, ciktāl tas tie ir piemērojami 7. Atbilst šādiem standartiem un vadlīnijām 8. Ražotāja nosaukums un adrese 9. Pilnvarotā iestāde CMI n°1383 ir veikusi D moduļa kvalitātes nodrošināšanas sertifikācija un izsniegusi sertifikātu
- LT** 1. ES ATITIKTIES DEKLARACIJA 2. Prietaisais tipas / gaminio, Deklaracijos objektas 3. Tipas 4. Technologija 5. JT tipo tyrimo pažymėjimo numeris 6. Ši atitikties deklaracija išduota gamintoji prisimant visą atsakomybę. Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius dešiniamusius Sąjungos teisės aktus, tiek kiek jos taikomos 7. Laikantis standartų ir vadovų 8. Pavadinimas ir adresas gamintojo 9. Notifikuoti įstaiga CMI n° 1383 atliko D modulio kokybės užtikrinimo sertifikavimas ir išdavė sertifikata
- HU** 1. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 2. Eszköz típusa/termék, a nyilatkozat tárgya 3. Típus 4. Működési elv 5. EU-típusvizsgálati tanúsítvány száma 6. Ezt a megfeleléségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adja ki. A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak, amennyiben azok alkalmazhatóak 7. A következő szabványoknak és útmutatásoknak megfelelően 8. A gyártó neve és címe 9. A D modul szerinti minőségbiztosítási tanúsítást a 1383 számú CMI végezte el az alábbi szám alatt
- MT** 1. DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE 2. Tip ta 'apparat / prodott, għan tad-dikjarazzjoni 3. Tip 4. Teknologija 5. Nru taċ-certifikat tal-eżami ta-tip tal-UE 6. Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinha reg taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur. L-għan tad-dikjarazzjoni deskritta hawn fuq huwa konformi mal-legiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni, safejn dawn applikati 7. B'konformità mal-istandards u l-gwidi li għejjin 8. Isem u indirizz tal-manifattur 9. il-korp notifikat CMI n°1383 wettaq Modulu ta' certifikazzjoni tal-assigurazzjoni tal-kwalità D u hareg ic-certifikat
- NL** 1. EU-CONFORMITEITSVERKLARING 2. Type apparaat / product, Voorwerp van de verklaring 3. Type 4. Technologie 5. Nr. van het EU-typekeuringscertificaat 6. Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie, voor zover van toepassing 7. In overeenstemming met de volgende standaarden en richtlijnen 8. Naam en adres van de fabrikant 9. De conformiteit van het kwaliteitssystemeem volgens module D werd door de keurinstantie CMI n°1383 gecertificeerd onder het nummer
- PT** 1. DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE 2. Tipo do aparelho/produto, objeto da declaração 3. Tipo 4. Tecnologia 5. N° do certificado de exame UE de tipo 6. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável 7. Em conformidade com as seguintes normas e guias 8. Nome e endereço do fabricante 9. CMI No. 1383 realizada a certificação da qualidade módulo garantia D como número
- RO** 1. DECLARAȚIE UE DE CONFORMITATE 2. Dispozitiv tip / produs, obiectul declarației 3. Tip 4. Tehnologie 5. Nr. certificatului de examinare UE de tip: 6. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii, dacă aplicabil 7. În overeenstemming met de volgende standaarden en richtlijnen 8. Numele și adresa producătorului 9. Organismul CMI nr. 1383 a efectuat certificarea modulului D de asigurare a calității sub nr.
- SK** 1. EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE 2. Typ prístroj/výrobku, predmet vyhlásenia 3. Typ 4. Technológia 5. Č. osvedčenia o typovej skúške EÚ 6. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie, čo je použiteľný 7. V súlade s nasledujúcimi normami a usmerneniami 8. Meno a adresa výrobcu 9. Ústav CMI č. 1383 vykonal osvedčenie modulu D o zabezpečení kvality pod číslom
- SL** 1. IZJAVA EU O SKLADNOSTI 2. Vrsta aparata/proizvod, predmet izjave 3. Tip 4. Tehnologija 5. Številka potrđila EU o tipskem preizkusu 6. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Predmet navedene izjave je v skladu z ustreznimi zakonodajni Unije o harmonizaciji, kot uporablja 7. V skladu z naslednjimi standardi in smernicami 8. Ime in naslov proizvajalca 9. Priglašeni organ CMI n°1383 je izvedel certifikat o zagotavljanju kakovosti modula D in izdal certifikat
- FI** 1. EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 2. Laitteen tyyppi / tuote, vakuutuksen kohde 3. Tyyppi 4. Teknologia 5. EU-tyyppitarkastustodistuksen nro 6. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan EUn yhdenmukaistamistaisaäädännön vaatimusten mukainen, soveltuvin osin 7. Noudattaen seuraavia normeja ja ohjeita 8. Nimi ja osoite valmistajan 9. CMI nr 1383 on suorittanut D-moduulin laadunvarmistuksen tarkastuksen numerolla
- SV** 1. EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2. Enhetstyp / produkt, föremål för försäkran 3. Typ 4. Teknik 5. EU-typintyg nr 6. Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionstegstiftningen, i den mån tillämplig 7. I enlighet med följande standarder och riktlinjer 8. Namn och adress på tillverkaren 9. CMI nr 1383 har genomfört kvalitetssäkring (modul D) under nr

Xylem |'zīləm|

- 1) En vävnad i växter som suger upp vatten från rötterna;
- 2) ett ledande bolag för vattenteknologi.

Vi är ett globalt team som är enade runt ett gemensamt mål; att skapa avancerade teknologiska lösningar för världens vattenutmaningar. Vårt arbete är inriktat på att utveckla nya tekniker som förbättrar hur vatten används, bevaras och återanvänds i framtiden. Våra produkter och tjänster förflyttar, behandlar, analyserar, övervakar och återför vatten till miljön för allmännyttiga företag, industri, bostäder och kommersiella byggnader. Xylem är också ledande inom smart mätutrustning, nätverksteknik och avancerade analytiska instrument för vatten-, el och gas. Vi har starka långvariga relationer med kunder i över 150 länder som känner oss genom vår starka kombination av ledande varumärken och applikationsexpertis med en kraftig inriktning på att utveckla mångsidiga, hållbara lösningar.

För mer information om hur Xylem kan hjälpa dig, besök [xylem.com](https://www.xylem.com)

xylem
Let's Solve Water

SENSUS GMBH LUDWIGSHAFEN

Industriestr. 16

67063 Ludwigshafen

Tyskland

Tel +49 621 6904-1113

Email: info.de.sensus@xylem.com

www.sensus.com

Sensus, the Sensus logo, FlexNet® and associated logos are trademarks of Sensus and its subsidiaries and affiliates.

© 2022, Sensus USA, Inc., a subsidiary of Xylem, Inc.
All Rights Reserved.